

TENDER ADDENDUM

**Title: Eastern Lands and Sussex -
Maintenance Management Contract**

Tender No.: AL1772

Date: December 11, 2018

ADDENDUM No.: 3

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

1. The requirements of clause 4.3.2.5 are deleted.
2. The Lady Grey Drive snow and ice control map has been amended and attached to this addendum.
3. The following has been added to 4.7.5- Rideau Falls and Green Island:
“Snow clearing on the bridges must be performed by hand, or with small equipment such as snow blowers and snow sweepers.”
4. The Landscape Maintenance requirements in section 4.7.1 (Aviation Parkway) are hereby withdrawn.
5. The “Landscape Maintenance” requirements in section 4.7.6 (Rockcliffe Park) are hereby withdrawn
6. References to the “Rockcliffe Parkway” in 4.7.7 and Appendix 4-C should read “Sir George-Étienne Cartier Parkway”. The Landscape Maintenance requirements in section 4.7.7 (Sir George-Étienne Cartier Parkway) are hereby withdrawn.
7. Appendix 7-H-1 has been revised (Section 5 column added) as per attached rev1 version. Please disregard previous version.
8. Questions and answers:

Q1: Does Forested turf have the

ADDENDA À LA SOUMISSION

Titre : Terrains de l'est et Sussex - Contrat de gestion de l'entretien

Numéro de demande de soumission : AL1772

Date : le 11 décembre 2018

ADDENDA n° : 3

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appels d'offres et des documents relatifs au contrat :

1. Les exigences de la clause 4.3.2.5 sont rayées.
2. La carte de déneigement et déglacage de la promenade Lady Grey a été modifiée et jointe au présent addenda.
3. Le texte suivant a été ajouté à la section 4.7.5- Parc des chutes Rideau et de l'île Green:
«Le déneigement des ponts doit être effectué à la main ou à l'aide de petits équipements tels les souffleuses ou les balais mécanique ».
4. Les exigences d'Entretien paysager de la section 4.7.1 (promenade de l'Aviation) sont par la présente retirées
5. Les exigences d'Entretien paysager de la section 4.7.6 (parc Rockcliffe) sont par la présente retirées.
6. Le terme «promenade Rockcliffe» dans 4.7.7 et à l'annexe 4-C devraient plutôt être «Promenade Sir George-Étienne Cartier». Les exigences d'Entretien paysager de la section 4.7.7 (Promenade Sir George-Étienne Cartier) sont par la présente retirées
7. Annexe 7-H-1 a été révisée (colonne pour la section 5 a été ajoutée) selon la version rev1 ci-joint. Svp ignorez la version précédente.
8. Questions et réponses :

same specification as turf (i.e. 4.3.1.1 to 4.3.1.6)? Document Part II: Unit takeoffs give different (two separate) classifications. Please define the forested turf specifications of Class B and C.

A1: The “Forested” prefix is meant to indicate a Class C or Class B turf area that has a substantial number of trees. Turf areas (with or without trees) are subject to the specifications ascribed to Class B or Class C, as indicated on the maps and in Section 4.

Q2: Class C – Forested Turf and Turf to be mowed once a season, or twice a season?

A2: See A1.

Q3: 4.3.2.5 Tree protection: How many trees (units) per site need tree protection?

A3: The requirements of clause 4.3.2.5 are hereby withdrawn.

Q4: 4.3.2.7 Tree (and shrub) stumping: Is this work outside of the contract? Shall it be included within the contract, could you please give us a unit count of trees per site.

A4: 4.3.2.3 limits the Contractor’s liability to a Yearly maximum of 250 tree removals, or (expressed differently) 1,250 tree removals over the Term of the Contract. Of that number, stumping is necessary as required by 4.3.2.7.

Q5: Site 3: Lady Grey Drive: Will the entire drive require hauling off site? Please locate temporary snow pile on plan.

A5: The Lady Grey Drive snow and ice control map has been amended and attached to this addendum. Contractors should note that space for temporary snow storage is limited to 140m². The

Q1 : Le gazon boisé a-t-il les mêmes spécifications que le gazon (c.-à-d. de 4.3.1.1 à 4.3.1.6)? Document Partie II: Les quantités deux classifications distinctes. Svp définir les spécifications du gazon boisé des classes B et C.

R1 : Le suffixe «boisé» indique une zone de gazon de classe C ou de classe B comportant un nombre important d’arbres. Les zones gazonnées (avec ou sans arbres) sont soumises aux spécifications de la classe B ou de la classe C, tel qu’indiqué sur les cartes et à la section 4.

Q2 : Classe C - Le gazon (boisé) et le gazon doivent être coupé une fois par saison ou deux fois par saison?

R2 : Voir R1.

Q3 : 4.3.2.5 Protection des arbres: Par site, combien d'arbres ont besoin de protection?

A3 : Les exigences de la clause 4.3.2.5 sont retirées.

Q4 : 4.3.2.7 Dessouchage des arbres (et des arbustes): Ce travail est-il exclu du contrat? Devrait-il être inclus dans le contrat, pourriez-vous nous donner une quantité d'arbres par site?

R4 : La clause 4.3.2.3 limite la responsabilité de l’Entrepreneur à un maximum Annuel de 250 enlèvements d’arbres, ou (exprimé différemment) de 1 250 enlèvements d’arbres pendant la Durée du Contrat. De ce nombre, le dessouchage est déterminé selon la clause 4.3.2.7.

Q5 : Site 3: Promenade Lady Grey: Est-ce que l'intégralité de la route nécessitera un transport hors site? Veuillez localiser la neige temporaire sur le plan.

A5 : La carte de déneigement et déglacage de la promenade Lady Grey a été modifiée et jointe au présent addenda. Les Entrepreneurs doivent

Contractor is responsible for the removal of snow once the accumulated volume is exceeded, or reaches a height of 3m.

Q6: Site 5: Rideau Falls and Green Island Park. Please state the maximum weight on each of the pedestrian bridges for snow removal services.

A6: The Following has been added to 4.7.5-Rideau Falls and Green Island: “Snow clearing on the bridges must be performed by hand, or with small equipment such as snow blowers and snow sweepers.”

Q7: Example: 4.7.1 Aviation parkway – landscape maintenance. Where would this fall in the bordereau (SECTION 7 APPENDICES page 1)? Will it fall under 4.3 Landscape maintenance or 4.7 Special Requirements? The same question goes for all of 4.7 Special Requirements.

A7: Proponents should distribute the price bid proportionally across the sites affected.

Q8: 4.7.1 Aviation Parkway: Landscape Maintenance. Please specify the number of trees to be watered, as well as how many times a season they will need watering. Does the Contractor water all newly planted trees or is the responsibility shared with the contractor who planted the trees for a certain number of years?

A8: The Landscape Maintenance requirements in section 4.7.1 (Aviation Parkway) are hereby withdrawn.

Q9: 4.7.6 Rockcliffe Park: Please specify the number of trees to be watered, as well as how many times a season they will need watering.

noter que l'espace pour le remisage de neige temporaire limité à 140 m². L'Entrepreneur est responsable de l'enlèvement de la neige lorsque le volume accumulé est dépassé, ou atteint une hauteur de 3m.

Q6 : Site 5: Parc des chutes Rideau et de l'île Green. Veuillez indiquer le poids maximum permissible sur chacun des ponts piétonniers pour les services de déneigement.

R6 : Le texte suivant a été ajouté à la section 4.7.5- Parc des chutes Rideau et de l'île Green: «Le déneigement des ponts doit être effectué à la main ou à l'aide de petits équipements tels les souffleuses ou les balais mécanique.

Q7 : Exemple: 4.7.1 Promenade de l'aviation - Entretien paysager. Où tomberait-il dans le bordereau (SECTION 7 ANNEXES page 1)? Est-ce que cela tombe sous 4.3 Entretien paysager ou 4.7 Exigences particulières à certains sites? La même question s'applique pour 4.7 Exigences particulières.

R7 : Les Soumissionnaires devraient répartir l'offre de prix proportionnellement entre les sites concernés.

Q8 : 4.7.1 Promenade de l'aviation: entretien paysager. Veuillez spécifier le nombre d'arbres à arroser, ainsi que le nombre d'arrosages requis par saison. L'entrepreneur arrose-t-il tous les arbres récemment plantés ou la responsabilité est-elle partagée pendant un certain nombre d'années avec l'entrepreneur qui a planté les arbres?

R8 : Les exigences d'Entretien paysager de la section 4.7.1 (promenade de l'Aviation) sont par la présente retirées.

Q9 : 4.7.6 Rockcliffe Park: Veuillez spécifier le nombre d'arbres à arroser, ainsi que le nombre d'arrosages requis par saison.

A9: The “Landscape Maintenance” requirements in section 4.7.6 (Rockcliffe Park) are hereby withdrawn.

Q10: 4.7.7 Rockcliffe Parkway. Please state that this is in reference to Sir George-Étienne Cartier Parkway. Also, please specify the number of trees to be watered, as well as how many times a season they will need watering. Are newly planted trees (within 2 years of being planted) included in the number of trees to be watered? Who is responsible for watering the newly planted trees? Please state watering distance from road, and what does regular basis mean, please define.

A10: References to the “Rockcliffe Parkway” in 4.7.7 and Appendix 4-C should read “Sir George-Étienne Cartier Parkway”. The Landscape Maintenance requirements in section 4.7.7 (Sir George-Étienne Cartier Parkway) are hereby withdrawn.

Q11: Is there a division of quantity or percentage of annuals and bulbs per site to accurately fill out price in bordereau (SECTION 7 APPENDICES page 1) per site?

A11: The approximate distribution per site is as follows: The Rockeries 25%, Rideau Falls 75%.

Q12: 4.8 Special Maintenance Program is filled out in item 4.8 in bordereau (SECTION 7 APPENDICES page 1), even though specification is in 4.3 Landscape Maintenance 4.3.3? Is this correct.

A12: 4.3.3 describes the Maintenance requirements for annuals, bulbs and perennials expected in every NCC Maintenance management Contract, including the Easter

R9 : Les exigences d’Entretien paysager de la section 4.7.6 (parc Rockcliffe) sont par la présente retirées.

Q10 : 4.7.7 Promenade Rockcliffe. Veuillez indiquer qu’il s’agit de la promenade Sir George-Étienne Cartier. De plus, veuillez spécifier le nombre d’arbres à arroser, ainsi que le nombre de fois qu’ils auront besoin d’être arrosés par saison. Les arbres nouvellement plantés (dans les 2 ans suivant leur plantation) sont-ils inclus dans le nombre d’arbres à arroser? Qui est responsable de l’arrosage des arbres nouvellement plantés? Veuillez indiquer la distance d’arrosage par rapport à la route et ce que signifie une base régulière, veuillez définir.

R10 : Le terme «promenade Rockcliffe» dans 4.7.7 et à l’annexe 4-C devraient plutôt être «Promenade Sir George-Étienne Cartier». Les exigences d’Entretien paysager de la section 4.7.7 (Promenade Sir George-Étienne Cartier) sont par la présente retirées.

Q11 : Afin d’indiquer le prix avec exactitude sur le bordereau (les annexes de la section 7, page 1), existe-t-il une distribution des quantités ou pourcentage de bulbes et d’annuelles par site?

A11 : La répartition approximative par site est la suivante: Les rocailles 25%, les chutes Rideau 75%.

Q12 : 4.8 Le programme d’Entretien particulier figure au bordereau (annexe de la section 7, page 1), malgré le fait que les spécifications se trouvent dans le 4.3 Entretien paysager, 4.3.3? Est-ce exact?

R12 : Dans tous les contrats de gestion de l’Entretien de la CCN, y compris les contrats relatifs aux terrains de l’est et Sussex, le 4.3.3 décrit les exigences d’Entretien pour les annuelles, les bulbes et les vivaces. Certains sites dans le contrat des terrains de l’Est font partie du programme floral de la CCN, et les spécifications supplémentaires qui

Lands and Sussex Contract. Because certain sites in the Eastern Lands Contract are part of the NCC's Floral Program, additional specifications are added in 4.8 under Special Maintenance Programs.

Q13: Are there 8,850 tulips to be replaced every year? Or is there percentage or quantity replaced every 2 years?

A13: Tulips are replaced every two years.

Q14: Page: 136 'The following table provides a sampling of species required for the floral program. It does not constitute an exhaustive listing of plant material'. We would like the complete lists for estimating.

A14: Appendix 4-A contains the complete plant list from the 2018 season. Because the list may change every year, it cannot be said to be exhaustive. It is however, typical.

Q15: Where would 5.0 Events price fall under in the bordereau (SECTION 7 APPENDICES page.1)?

A15: With the exception of the Rockcliffe Park reservation system, event support tasks span several sites. Proponents may choose to distribute the price bid equally or proportionally across the sites affected.

Q16: 5.1.1 Sunday Bikedays states 'contractor shall be responsible for delivery and set-up barricades at all entrances to parking'. However, then states, (5.1.1.1 NCC Responsibilities for the Sunday Bikedays program) NCC 'will be responsible for the coordination of staff and volunteers who are responsible for the set-up and take-down of barricades'. Please clarify

lui sont propres sont à la rubrique 4.8, Programmes d'Entretien particuliers.

Q13 : Y a-t-il 8 850 tulipes à remplacer chaque année? Ou y a-t-il un pourcentage ou une quantité à remplacer tous les 2 ans?

R13 : Les tulipes sont remplacées tous les deux ans.

Q14 : Page 153 : 'Le tableau suivant fournit un échantillon d'espèces exigées pour le programme floral. Il ne constitue pas une liste exhaustive du matériel végétal ». Nous voudrions une liste complète pour l'estimation.

R14 : L'Annexe 4-A contient la liste complète des plantes de la saison 2018. Puisque la liste change chaque année, on ne peut pas dire qu'elle est exhaustive. Elle est, cependant, typique.

Q15 : Sur le bordereau (annexe de la section 7, page 1), où se situe le prix pour 5.0 Support aux événements?

R15 : À l'exception du système de réservation du parc Rockcliffe, les tâches de supports aux événements touchent plusieurs sites. Les Soumissionnaires peuvent choisir de répartir l'offre de prix de manière égale ou proportionnelle parmi les sites concernés.

Q16 : 5.1.1 Vélos-dimanches, l'Entrepreneur doit livrer et 'barricader l'entrée des aires de stationnement'. Cependant, 5.1.1.1 Responsabilités de la CCN dans le cadre du programme Vélo-dimanche cite: la CCN devra 'coordonner le personnel et les bénévoles qui, dans le cadre du programme Vélo-dimanches, montent et démontent les barricades'. Veuillez préciser qui installera et désinstallera les barricades.

R16 : Comme décrit à la section 5.1.1, l'Entrepreneur doit barricader (livrer et installer) l'entrée des aires de stationnement. À d'autres endroits, les cônes, les panneaux et les barricades

as to who will be setting up and taking down the barricades.

doivent être livrés et ramassés seulement.

A16: As described in 5.1.1, the Contractor is responsible for the delivery and setup of barricades at all entrances to parking lots. At other locations cones, signs and barricades must be delivered and picked up only.

Allan Lapensée
Senior Contract Officer
Procurement Services
Corporate Services Branch

Allan Lapensée
Agent principal de contrats
Services de l'approvisionnement
Direction des services généraux